FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 180
Enu 37

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 180 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 — {in / dans} St Constant — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Henry Thompson {Enumerator. / Recenseur.} — June 5th

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses. / Numéros dans l'ordre des visites. Maisons.	Families. / Familles.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number. If in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed or unemployed on the census day (the night between April 10th and 11th). / Mentionner si la personne est employée ou sans emploi le jour du recensement (la nuit du 10 au 11 avril).	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per day in 1910 at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in your annual premium. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (if 15 years of age or over). Coût de l'instruction en 1910 (si âgé de 15 ans ou plus).	INFIRMITIES. Specify age when afflicted. INFIRMITÉS. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Blazette	William John	43	S	M	Head	M	1861	10	Quebec			English	Canadian	Anglican	Merchant		Self													10	Yes	Yes	E				
2		Delisle	Stephen	43	S	M	Head	M	1855	56	Canada			English	Canadian	R. Catholic	Mason		10-0-0	365	365	Yes	Wood	52		52		1200					10	Yes	Yes	E				
3			Delcarme	43	S	F	Wife	M	1855	56	Q			English	canadian	R. Catholic			Nil														Yes	Yes	E				
4			George	43	S	M	Son	S	Aug	1888	22	Q		English	canadian	R. Catholic			Nil														Yes	Yes	E				
5	6	Nichol	Scott	42	S	M	Head	M	1867		York			English	canadian	Anglican	M.D.		9-0-24	20	20	Yes		52		52		2000		1000	40	3000		Yes	Yes	E				
6			Annabella		S	F	Wife	M	1867		Ont			English	canadian	Anglican			Nil														Yes	Yes	E				
7		Vito	Elizabeth		S	F	Domestic	S	June	1879	26	England	1900	English	canadian	Anglican			Nil														Yes	Yes	E				
8	9	Dunnare	James	43	S	M	Head	M	May	1868	31	Ireland	1893	Irish	canadian	R. Catholic			Nil														Yes	Yes	E-F				
9			Henry		S	M	Daughter	S	Sept	1874	17	Q		Irish	canadian	R. Catholic			Nil														Yes	Yes	E-F				
10			Kelly		S	F	Daughter	S	Aug	1876	15	Q		Irish	canadian	R. Catholic	Dressmaker		7-6-80					52		52		250						Yes	Yes	E-F				
11			Catherine		S	F		S	Sept	1885	26	Q		Irish	canadian	R. Catholic	Stenographer		10-2-92					52		52		250						Yes	Yes	E-F				
12			Rose		S	F		S	Feb	1887	24	Q		Irish	canadian	R. Catholic	Stenographer		10-7-92					52		52		500						Yes	Yes	E				
13	14	Hatton	Roy	43	S	M	Head	M	June	1867	44	Q		Irish	canadian	Anglican	Agent		10-2-12					52		50		600						Yes	Yes	E				
14			Edgar		S	M	Wife	M	Oct	1865	46	Q		Irish	canadian	Anglican			Nil														Yes	Yes	E				
15			George		S	M	Son	S	June	1891	20	Q		Irish	canadian	Anglican	Electrician		5-6-91					52		50		650						Yes	Yes	E				
16			Arthur		S	M	Son	S	Aug	1888	23	Q		Irish	canadian	Anglican	Machinist		5-6-60					52		50		650						Yes	Yes	E				
17			Estelle		S	M	Niece	S	June	1895	16	Q		Irish	canadian	Anglican	Book Binder		10-0-91					52		40		200						Yes	Yes	E				
18			Rosa		S	M	Daughter	S	Oct	1897	13	Q		Irish	canadian	Anglican			Nil														Yes	Yes	E				
19			James		S	M	Son	S	Apl	1898	12	Q		Irish	canadian	Anglican	Clerk		12-0-12					52		40		250					1	Yes	Yes	E				
20			Elizabeth		S	M	Dau	S	Feb	1898	13	Q		Irish	canadian	Anglican			Nil														10	Yes	Yes	E				
21	22	Mackelroy	Alex. Chas	43	S	M	Head	M	May	1857	54	Q		Irish	canadian	R. Catholic			Nil														2	Yes	Yes	E				
22			Cazale		S	F	Daughter	S	Apl	1888	23	Q		Irish	canadian	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E				
23			Therese		S	F	Daughter	S	Sept	1885	26	Q		Irish	canadian	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E				
24	69	71	Ingram	Herbert	42	S	M	Head	M	May	1862	49	U.S.	English	canadian	Methodist	Arranglist		2-0-47		Yes												Yes	Yes	E				
25			Alice		S	F	Wife	M	July	1861	50	N.B.		English	canadian	Presbyterian			Nil															Yes	Yes	E				
26			Sandford		S	M	Son	S	June	1888	23	N.B.		English	canadian	Presbyterian	Cutter		7-6-16					52		55		600						Yes	Yes	E				
27			Jessie		S	F	Daughter	S	Oct	1890	21	N.B.		English	canadian	Presbyterian	Operator		11-6-20				Yes	52		55		800						Yes	Yes	E				
28			Richard		S	M	Son	S	June	1892	19	N.B.		English	canadian	Presbyterian	Mechanic		6-6-60					52		55		600						Yes	Yes	E				
29			Stella		S	F	Daughter	S	Dec	1894	17	N.B.		English	canadian	Presbyterian	Salesl.		10-6-15				Yes	52		51		200						Yes	Yes	E				
30			Minnie		S	F	Daughter	S		1897	14	N.B.		English	canadian	Presbyterian			Nil															Yes	Yes	E				
31			Jessie		S	F	Sister	S	Oct	1899	12	N.B.		English	canadian	Presbyterian			Nil														10	Yes	Yes	E				
32		Brewer	Hattie		S	F	Niece	S	Apl	1900	11	N.B.		English	canadian	Presbyterian			Nil															Yes	Yes	E				
33	70	71	Jamieson	William	43	S	M	Head	M	Sept	1870	40	England	1907	English	canadian	Anglican	Painter Engr		11-6-21			Yes	52		60								Yes	Yes	E				
34			Mary		S	F	Wife	M	June	1881	30	England		English	canadian	Anglican			Nil															Yes	Yes	E				
35			Emmanuel	W. David		S	M	Son	S	Aug	1892	19	England		English	canadian	Anglican			Nil															Yes	Yes	E				
36	72	73	Paquette	Joseph	44	S	M	Head	M	Sept	1851	60	Q		French	canadian	R. Catholic	Gardener		0-6-0					52		55		600						Yes	Yes	E-F				
37			Ordemire		S	F	Wife	M	Feb	1849	62	Q		French	canadian	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E-F				
38			Oscar		S	M	Son	S	June	1884	27	Q		French	canadian	R. Catholic	Painter		1-6-12					52		55		600						Yes	Yes	E-F				
39			Eveline		S	F	Daughter	S	Oct	1888	23	Q		French	canadian	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E-F				
40			Alice		S	F	Daughter	S	Dec	1891	20	Q		French	canadian	R. Catholic	Painter		Nil					52		55		600						Yes	Yes	E-F				
41			Hector		S	M	Son	S	Feb	1893	18	Q		French	canadian	R. Catholic	Painter		1-6-12					52		55		600						Yes	Yes	E-F				
42	74	75	McCann	Henry W.	44	S	M	Head	M	June	1868	43	U.S.A.	1911	Irish	American	R. Catholic	Foreman		6-3-91			Yes	Electric	52		55		1200						Yes	Yes	E				
43			Elizabeth		S	F	Wife	M	July	1865	46	U.S.A.	1911	Irish	American	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E				
44			Anna		S	F	Daughter	S	July	1898	13	U.S.A.	1911	Irish	American	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E				
45		Lefaivre	Annie		S	F	Mother-in-law	Wdr	Apl	1861	50	Ireland	1902	Irish	American	R. Catholic			Nil															Yes	Yes	E				
46	73	74	Langdale	Richard	44	S	M	Head	M	Feb	1867	44	England	1888	English	Canadian	Methodist	Painter Sign		6-0-30			Yes		52		60		600						Yes	Yes	E				
47			Mary		S	F	Wife	M	Apl	1868	43	"	1888	English	Canadian	Methodist			Nil															Yes	Yes	E				
48		Clark	Ada		S	F	Daughter	Wdr	Aug	1895	16	"	1888	English	Canadian	Methodist			Nil															Yes	Yes	E				
49			Charles		S	M	Grandchild	S	July	1898	13	Q		English	Canadian	Methodist			Nil															Yes	Yes	E				
50	75	76	Portious	George	46	S	M	Head	M	Nov	1851	60	Q		Scotch	Canadian	Baptist	Machinist		6-6-60			Yes		52		60		600						Yes	Yes	E				

50

100 33